

## Undervisningsopplegg i Tidlig start med fremmedspråk:

(Lagre dokumentet på PC'en. Fyll inn. Tabellen utvider seg under skriving. Lagre på nytt, last opp som vedlegg til e-post til Fremmedspraksenteret. [info@fremmedspraksenteret.no](mailto:info@fremmedspraksenteret.no), slik at det kan legges på vår hjemmeside til inspirasjon for andre som gjerne vil begynne med tidlig start. Takk for innspillet!

**NB!** Opplagene kan ikke inneholde bilder av elever eller bilder med copyright.

Tidlig start - 2005-2007, fransk, Hellen skole, Bergen

Ansvarlig: Kjetil Myklebust: [kjetil.myklebust@bergen.kommune.no](mailto:kjetil.myklebust@bergen.kommune.no)

<b>I</b> idé til opplegg	<b>Titel:</b> Introkurs til fransk <b>Trinn/nivå:</b> 5-7 trinn <b>Emne:</b> Presentasjon, tall, dager og interesser/aktiviteter <b>Tidsramme:</b> 4 timer <b>Språk:</b> Passer for alle språk, vi brukte fransk
<b>L</b> æringsmål	Få et lite intro-kurs til fransk (bakgrunn for valg til u.skolen): Bonjour, salut, merci, au revoir, comment ca va? Comment tu t'appelles, tu habites ou? Telle til 12, tu as quelle age? J'aime bien jouer au foot! Svare på spørsmålene, kunne fortelle om aktiviteter de liker, noen sanger (selv-lagde) og litt om fransk kultur og språkområde. (se vedlegg)
<b>R</b> essurser	Egenproduserte plakater og spill (lurt å laminere!)
Før opp internettsider, tekster, bøker etc.	
<b>F</b> orberedelser	Finne ønsket gruppestørrelse. Vi la opp til ca 12 elever, max 15 (godt samarbeid på trinn så går det fint..). Viktig med små grupper - det blir problematisk med større enn 15. Vi hadde også en gruppe med spesielt interesserte elever på 7. trinn som hadde fransk en gang i uken - det var stor suksess å bruke disse som hjelpelærere for 5. trinnselevne (2 hver gang). Elevene sitter i ring og rundt små bord, eller beveger seg rundt og stiller hverandre spørsmål. Dette foregikk som et kurs med en time hver uke i en måned. Vi fikk lagt inn ukens franske sang og /eller pensum på elevenes ukeplaner slik at de hadde mulighet til å øve hjemme, og hengte opp plakater med pensum i eget klasserom.
<b>H</b> va som må gjøres klart på forhånd, både fra lærerens og elevenes side	
<b>P</b> lan for opplegget	Felles intro i sitering, aktivitet, felles oppsummering. Begynte alltid med bonjour-sang (se vedlegg). Aktiviteter var bingo, spørsmål/svar (brukte eldre eller mer erfarne elever som hjelpelærere), rollespill og mimeleker. Etter 4 ganger fikk elevene diplom (her stod også hele pensumet, se vedlegg).
<b>S</b> kissér progresjon, aktiviteter, tid, etc. Ønskelig med ideer for differensiering under gjennomføringen av opplegget.	
<b>E</b> valuering og vurdering	Dette var et stramt og forholdsvis kortvarig opplegg, og enkelt å sjekke hva elevene kunne etter 4 uker. Hadde også repetisjon noen måneder etter kurset. Hadde også rimelige mål for alle - men hovedmålet var likevel en smakebit av et fremmedspråk på en morsom og praktisk måte, for å vekke interesse og redusere angst for å prøve/bruke et annet språk.
Gi gjerne forslag til uformell vurdering. K06 fokuserer i stor grad på elevens evne til å evaluere egen læring. Hvordan kan dere hjelpe elevene på dette trinnet til å vurdere egen læring?	

<b>O</b> ppfølging	Siden ikke alle kontaktlærerne var involvert i kursene, og heller ikke kunne fransk, var det viktig at de støttet opp ved å f.eks la elevene vise hva de hadde lært i klassen, at de kunne synge sangene de lærte og repetere dem en gang i uken, og at jeg fulgte opp kursene med å gi info til de ulike gruppernes ukeplaner.
Forslag til videre arbeid.	<p>Tror det er viktig å tenke langsiktig i forhold til språkundervisningen. Hovedopplegget for dette kurset hadde vi på 5. trinn, og det var ideelt. Her var elevene motiverte og naturlig interesserte i fremmedspråk, og med gode aktiviteter er de heller ikke redd for "å dumme seg ut" med å prøve ut fremmede språklyder sammen med andre. De får en følelse av at et fremmedspråk ikke er så vanskelig - forhåpentligvis beholder de den følelsen når de kommer til ungdomstrinnet og den virkelige jobben begynner..</p> <p>I tillegg hadde vi en gruppe med spesielt interesserte elever som hadde én time fransk hver uke.</p>
<b>K</b> ommentarer  Ønskelig med kommentarer og erfaringer knyttet til opplegget, negative så vel som positive.	

**VEDLEGG:**

1. Sanger
2. Faire - aktiviteter
3. Diplom